



Radio | CD | MP3 | WMA

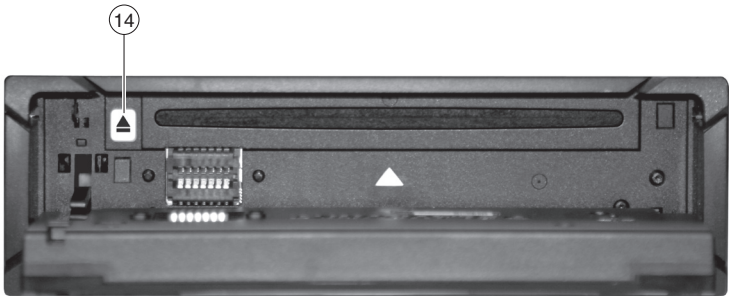
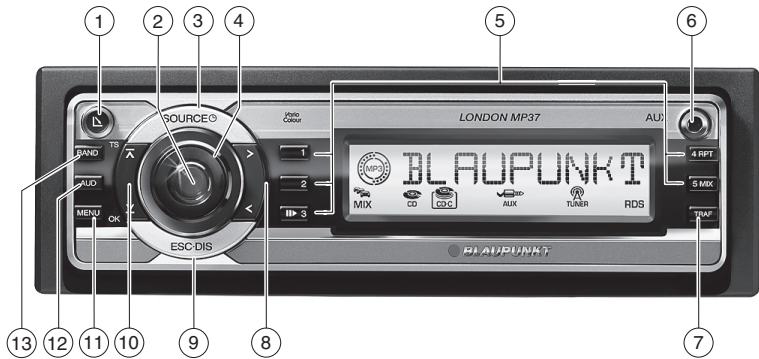
London MP37






7 647 553 310



Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrucciones de manejo
Instruções de serviço
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu

 **BLAUPUNKT**



- ① Touche  permettant d'ouvrir la façade basculante détachable (Flip-Release-Panel).
- ② Touche Marche/Arrêt
Pression brève : mise en marche de l'appareil. En fonctionnement : coupure du son (Mute) de l'appareil.
Pression prolongée : arrêt de l'appareil.
- ③ Touche **SOURCE** 
Pression brève : sélection de la source, c'est-à-dire Radio ou CD et, si raccordé et en marche, changeur de CD, AUX et FRONT AUX.
Pression prolongée : affichage bref de l'heure.
- ④ Bouton pour le réglage du volume
- ⑤ Bloc de touches **1 - 5**
- ⑥ Entrée **FRONT AUX**
- ⑦ Touche **TRAF•RDS**
Pression brève : activation / désactivation du mode informations routières.
Pression prolongée : activation/désactivation de la fonction confort RDS.
- ⑧ Touches de direction < et >
- ⑨ Touche **ESC•DIS**
Pression brève : retour au menu principal depuis une option de menu (également dans le menu Audio).
Pression prolongée : changement des contenus d'affichage.
- ⑩ Touches de direction  et 
- ⑪ Touche **MENU•OK**
Pression brève : appel du menu pour les réglages de base et confirmation des réglages.
 Arrêt de la fonction de balayage (Scan).
Pression prolongée : activation de la fonction de balayage (Scan).
- ⑫ Touche **AUD**, appel du menu Audio : réglage des graves, des aiguës, du médium, du niveau de la sortie Sub-Out, de la balance et du fader.
 Activation / désactivation et réglage de X-BASS.
 Sélection d'un préréglage de l'égaliseur.
- ⑬ Touche **BAND•TS**
Pression brève : choix des niveaux de mémoire FM et des gammes d'ondes PO et GO.
Pression prolongée : activation de la fonction Travelstore.
- ⑭ Touche  (Eject) pour le retrait du CD de l'appareil.

A propos de cette notice	74	Mémorisation automatique de stations (Travelstore)	84
Symboles utilisés	74	Appel d'une station mémorisée	84
Utilisation conforme	74	Balayage des stations (SCAN)	84
Déclaration de conformité	74	Réglage de la durée de balayage des stations	84
Pour votre sécurité	75	Type de programme (PTY)	85
Si vous montez vous-mêmes l'appareil	75	Optimisation de la réception radio	86
Instructions de nettoyage	76	Informations routières	87
Élimination des anciens appareils (uniquement dans les pays de l'UE) ..	76	Activation / désactivation de la diffusion prioritaire des informations routières	87
Composition de la fourniture	76	Réglage du volume sonore pour les informations routières.....	87
Accessoires spéciaux (non fournis) ..	76	Mode CD	88
Garantie	77	Activation du mode CD	88
Service	77	Sélection d'un titre	88
Façade détachable	77	Recherche rapide	88
Protection antivol.....	77	Recherche rapide (audible)	89
Retrait de la façade	77	Lecture aléatoire des titres (MIX).....	89
Mise en place de la façade	78	Lecture des intros (SCAN).....	89
Temporisation d'arrêt (OFF TIMER) ..	78	Répétition d'un titre (Repeat)	89
Mise en marche / arrêt	79	Interruption de la lecture (PAUSE)	89
Réglage du volume	79	Régler du mode d'affichage	90
Réglage du volume sonore à l'a mise en marche	79	Affichage du texte de CD	90
Réduction rapide du volume sonore (Mute).....	80	Informations routières enmode CD ...	90
Volume du téléphone et du système de navigation	80	Éjection du CD	90
Activation / désactivation du bip de confirmation	81	Mode MP3/WMA	91
Mode Radio	81	Préparation du CD MP3	91
Réglage du tuner	81	Démarrage du mode MP3.....	92
Activation du mode Radio	82	Régler du mode d'affichage	92
Fonctions confort RDS (AF, REG)	82	Sélectionner un répertoire	93
Sélection de la gamme d'ondes et du niveau de mémoire	82	Sélectionner des titres / fichiers.....	93
Sélection des stations	83	Recherche rapide	93
Réglage de la sensibilité de recherche de stations	83	Lecture aléatoire des titres – MIX	93
Mémorisation de stations	84	Lecture des intros – SCAN.....	94
		Lecture de titres ou de répertoires entiers – REPEAT	94
		Interruption de la lecture (PAUSE)	94

Mode changeur de CD	95	Réglage de l'écran	102
Sélection du mode changeur de CD ..	95	Réglage de la luminosité de l'écran ...	102
Sélection d'un CD	95	Sélection de la couleur de	
Sélection d'un titre	95	l'éclairage de l'écran	102
Recherche rapide (audible)	95	Sources audio externes	103
Lecture de titres ou de CD entiers		Activation / désactivation de l'entrée	
(REPEAT)	95	AUX qui se trouve à l'arrière	104
Lecture aléatoire des titres (MIX)	95	Caractéristiques techniques	104
Lecture des intros de tous les CD			
(SCAN)	96		
Interruption de la lecture (PAUSE)	96		
Régler du mode d'affichage	96		
Clock - Heure	97		
Affichage de l'heure.....	97		
Réglage de l'heure.....	97		
Sélection du mode d'affichage			
12/24 heures.....	97		
Affichage permanent de l'heure,			
l'autoradio étant arrêté et le			
contact mis	97		
Son	98		
Réglage des graves (Bass).....	98		
Réglages des médiums (Middle).....	98		
Réglage des aiguës (Treble)	99		
Réglage du volume vers la droite /			
vers la gauche (Balance)	99		
Réglage du volume vers l'avant /			
vers l'arrière (Fader).....	99		
Sortie préamplificateur			
(Preamp-Out/Sub-Out)	100		
Réglage du niveau Sub-Out.....	100		
Réglage de la fréquence limite			
Sub-Out	100		
X-BASS	101		
Réglage de l'amplification X-BASS ..	101		
Préréglages de l'égaliseur (Presets) ..	101		

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



DANGER !

Avertit d'un risque de blessure



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

➔ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une fente DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH déclare ici que cet autoradio est en conformité avec les exigences de base et les autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CEE.

Pour votre sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez vous-mêmes l'appareil

Vous n'êtes autorisé à monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter !



DANGER !

Risque élevé de blessure par la fiche

La fiche introduite dans la prise AUX-IN dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur peut entraîner un risque de blessure élevé.

- Pour cette raison, nous recommandons l'utilisation d'un câble muni d'un jack coudé, par exemple le câble Blaupunkt disponible comme accessoire sous la réf. 7 607 001 535.



ATTENTION !

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.

En fonctionnement

- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Enlevez ou remettez en place la face avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Réglez un volume sonore modéré de manière à pouvoir entendre les signaux d'alerte (par ex. de la police) et à protéger votre ouïe. N'augmentez pas le volume sonore lorsque vous sélectionnez une autre source audio ou lorsque le changeur de CD passe à un autre CD. Le son est coupé momentanément.

Après utilisation

- Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur. Enlevez toujours la face avant lorsque vous quittez le véhicule.
- Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.
- Nettoyez au besoin les contacts de la face avant avec un chiffon doux imbibé d'alcool de nettoyage.

Élimination des anciens appareils (uniquement dans les pays de l'UE)



Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le renvoi et la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

- 1 Autoradio
- 1 Étui pour la façade
- 1 Cadre support
- 2 Etrier de démontage
- 1 Axe de guidage
- 1 Mode d'emploi

Accessoires spéciaux (non fournis)

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt.

Télécommande

Vous pouvez utiliser votre autoradio confortablement et en toute sécurité à l'aide d'une télécommande au volant et / ou manuelle.

La télécommande ne permet pas de mettre en marche et d'arrêter l'appareil!

Pour savoir quelles télécommandes peuvent être utilisées sur votre autoradio, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt ou visitez le site Internet www.blaupunkt.com.

Amplificateurs (Amplifier)

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Changeur de CD (Changer)

Il est possible de raccorder les changeurs de CD Blaupunkt :
CDC A 03, CDC A 08 et IDC A 09.

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus hors Union Européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com ou les demander directement auprès de :

Blaupunkt GmbH
Assistance téléphonique
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre appareil par Internet.

Façade détachable

Protection antivol

Votre appareil est équipé d'une façade amovible (Flip-Release-Panel) qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien.

Remarque :

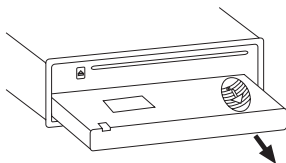
- Ne laissez pas tomber la façade par terre.
- N'exposez pas la façade directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Évitez que la peau ne touche directement les contacts de la façade. En cas de besoin, veuillez nettoyer les contacts avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Retrait de la façade

➡ Pressez sur la touche  ①.

La façade s'ouvre vers l'avant.

➡ Tenez la façade du côté droit et tirez-la tout droit pour la sortir de la fixation.

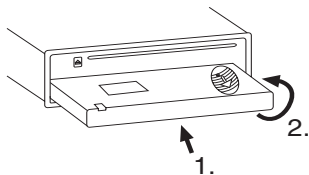


Remarque :

- L'appareil est mis hors tension après une temporisation préalablement réglée. Lisez à ce sujet le paragraphe « Temporisation d'arrêt (OFF TIMER) » de ce chapitre.
- Le mode et les fonctions sélectionnés sont mémorisés.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

Mise en place de la façade

- Tenez la façade de manière légèrement perpendiculaire à l'autoradio.
- Poussez la façade dans la glissière de l'appareil à droite et à gauche en partant du bas. Pressez doucement la façade dans les fixations jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Faites basculer doucement la façade vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Si l'appareil était en marche quand vous avez retiré la façade, il se remet automatiquement en marche sur le dernier mode (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX) quand vous reposez la façade.

Temporisation d'arrêt (OFF TIMER)

Après avoir ouvert la façade, l'appareil est arrêté (mis hors tension) en l'espace d'une temporisation réglable. Vous pouvez régler cette temporisation entre 0 et 30 secondes.

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « OFF TIMER » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.
- Réglez le temps avec la touche **<** ou **>** (8).

Une fois le réglage effectué,

- pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Remarque :

Si vous réglez la temporisation d'arrêt à 0 seconde, l'appareil est immédiatement arrêté après l'ouverture de la façade.

Mise en marche / arrêt

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour mettre en marche ou arrêter l'autoradio :

Mise en marche / arrêt avec la touche ②

➤ Pour mettre l'autoradio en marche, pressez la touche ②.

L'autoradio se met en marche.

➤ Pour arrêter l'autoradio, pressez la touche ② pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio s'arrête.

Mise en marche / arrêt via le contact

Si l'autoradio est relié à l'allumage du véhicule, comme indiqué dans la notice de montage, et s'il n'a pas été arrêté au moyen de la touche ②, il se met en marche et s'arrête en mettant ou en coupant le contact.

Mise en marche / arrêt avec la façade détachable

➤ Enlevez la façade.

L'appareil s'arrête après la temporisation réglée dans le menu « OFF TIMER ».

➤ Remettez la façade en place.

L'autoradio se met en marche. Le dernier mode (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX) est activé.

Remarque :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'arrête automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (arrêt) à 66 (maximal).

Pour amplifier le volume,

➤ tournez le bouton de réglage du volume ④ vers la droite.

Pour réduire le volume,

➤ tournez le bouton de réglage du volume ④ vers la gauche.

Réglage du volume sonore à l'a mise en marche

Remarque :

L'autoradio dispose d'une fonction de temporisation.

Par exemple, si vous pressez la touche **MENU** ⑪ et sélectionnez une option de menu, l'autoradio se remet en marche environ 8 secondes après le dernier appui sur une touche. Les réglages effectués sont mémorisés.

Le volume sonore à la mise en marche est réglable.

➤ Pressez sur la touche **MENU** ⑪.

➤ Pressez la touche **∨** ou **∧** ⑩ le nombre de fois nécessaire pour que « ON VOLUME » apparaisse à l'affichage.

➤ Pressez la touche **<** ou **>** ⑧ pour ouvrir le menu.

➤ Réglez le volume sonore à la mise en marche avec la touche **<ou>** ⑧.

Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est audible pendant vos réglages.

Si vous choisissez « LAST VOL », le volume réglé avant d'arrêter l'appareil est réactivé.

Remarque :

Pour protéger l'ouïe, le volume sonore à la mise en marche est limité à la valeur « 38 » avec le réglage « LAST VOL ». Si le volume sonore au moment de l'arrêt était plus élevé, il sera ramené automatiquement à la valeur « 38 » lors de la mise en marche. Cela permet d'éviter un volume sonore élevé involontaire et inattendu lors de la mise en marche de l'appareil.

Une fois le réglage effectué,

➡ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Réduction rapide du volume sonore (Mute)

Vous avez la possibilité de réduire rapidement le volume sonore en revenant à un niveau que vous aviez préalablement défini (Mute).

➡ Pressez brièvement la touche (2).

« MUTE » apparaît sur l'écran.

Annuler la réduction du volume sonore

Pour réactiver le volume auquel vous entendiez l'autoradio précédemment,

➡ pressez de nouveau brièvement la touche (2).

Réglage du volume de sourdine (Mute)

Le volume de sourdine (niveau Mute) est réglable.

➡ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➡ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « MUTE LVL » apparaisse à l'affichage.

➡ Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.

➡ Réglez le niveau de sourdine souhaité avec la touche **<** ou **>** (8).

Une fois le réglage effectué,

➡ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Volume du téléphone et du système de navigation

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio se met en sourdine dès que vous prenez l'appel ou dès qu'une information vocale est communiquée par le système de navigation. Dans ce cas, les haut-parleurs de l'autoradio retransmettent l'annonce vocale ou l'appel téléphonique. Pour ce faire, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être relié à l'autoradio, comme décrit dans la notice de montage.

Pour connaître les systèmes de navigation que vous pouvez utiliser avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

Si une information routière est reçue pendant un appel téléphonique ou pendant une instruction vocale du système de navigation, vous ne pourrez écouter l'information routière qu'après avoir mis fin à l'appel téléphonique / qu'après l'instruction vocale. L'information routière n'est pas enregistrée !

Le volume auquel vous entendez vos correspondants ou les instructions vocales de la navigation est réglable.

➡ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➡ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « TEL VOL » apparaisse à l'affichage.

➤ Pressez la touche < ou > (8) pour ouvrir le menu.

➤ Réglez le volume souhaité avec la touche < ou > (8).

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Remarque :

Le bouton de réglage du volume (4) vous permet de régler directement le volume des communications téléphoniques ou des instructions vocales du système de navigation pendant leur écoute.

Activation / désactivation du bip de confirmation

Si vous maintenez enfoncée une touche pendant plus de deux secondes pour certaines fonctions, par exemple pour mémoriser une station sur une touche de présélection, un bip de confirmation retentit. Vous pouvez activer ou désactiver le bip.

➤ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➤ Pressez la touche **√** ou **⏏** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « BEEP ON » ou « BEEP OFF » soit affiché.

➤ Activez (ON) ou désactivez (OFF) le bip (BEEP) avec la touche < ou > (8).

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez sur la touche **MENU** (11).

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. Parmi les stations FM qui peuvent être captées; un grand nombre d'entre elles émet un signal qui contient le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'écran dès sa réception.

Réglage du tuner

Pour garantir un fonctionnement parfait de l'autoradio, l'appareil doit être réglé en fonction de la région dans laquelle il est utilisé. Vous pouvez choisir entre Europe (EUROPE), Amérique (USA), Amérique du sud (S-AMERICA) et Thaïlande (THAI). En usine, le tuner est réglé sur la région dans laquelle l'appareil est vendu. En cas de problème avec la réception radio, veuillez vérifier ce réglage.

Les fonctions autoradio décrites dans cette notice d'utilisation se réfèrent au réglage Europe du tuner.

➤ Arrêtez l'autoradio avec la touche (2).

➤ Maintenez simultanément les touches **1** et **5** (5) enfoncées et mettez de nouveau l'appareil en marche avec la touche (2).

« TUNER » apparaît sur l'écran.

➤ Choisissez votre région de tuner avec la touche **√** ou **⏏** (10).

Pour enregistrer le réglage,

➤ arrêtez l'appareil et remettez-le en marche ou attendez pendant env. 8 secondes. L'autoradio se met en marche sur le dernier mode choisi (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

Activation du mode Radio

Lorsque vous vous trouvez dans les modes CD, changeur de CD ou AUX,

➡ pressez la touche **BAND•TS** (13)

ou

➡ pressez la touche **SOURCE** (3) le nombre de fois nécessaire pour que le niveau de mémoire, p. ex. « FM1 », apparaisse à l'affichage.

Fonctions confort RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REGIONAL, viennent compléter les fonctions de votre autoradio.

- AF : l'appareil se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station dont vous êtes à l'écoute quand la fonction confort RDS est activée.
- REGIONAL : certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux proposant des émissions différentes. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives qui émettent d'autres émissions.

Remarque :

La fonction REGIONAL doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

Activer / désactiver REGIONAL

➡ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➡ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « REG » apparaisse à l'affichage.

« REG » est suivi de « OFF » (désactivé) ou de « ON » (activé).

Pour activer ou désactiver la fonction REGIONAL,

➡ pressez la touche **< ou >** (8).

Une fois le réglage effectué,

➡ pressez sur la touche **MENU** (11).

Activer / désactiver les fonctions « confort » RDS

Pour activer ou désactiver les fonctions confort RDS AF et REGIONAL,

➡ pressez la touche **TRAF•RDS** (7) pendant plus de 2 secondes.

Si la fonction confort RDS est activée, RDS apparaît sur l'écran.

Sélection de la gamme d'ondes et du niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM, PO et GO (AM). Trois niveaux de mémoire sont disponibles pour la gamme d'ondes FM, soit FM1, FM2 et FMT, et un niveau de mémoire est disponible pour chacune des gammes d'ondes PO et GO.

Cinq stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour commuter entre les niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT ou entre les gammes d'ondes PO et GO,

➡ pressez brièvement la touche **BAND•TS** (13).

Sélection des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous régler une station.

Recherche automatique de stations

➔ Pressez la touche **√** ou **↶** (10).

La station suivante qui peut être reçue est réglée.

Remarque :

Si la priorité pour les informations routières est activée (le symbole de bouchon apparaît sur l'écran), la station suivante qui diffuse des informations routières est réglée.

Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

Remarque :

La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction confort RDS est désactivée.

Pour modifier la fréquence réglée par petits pas,

➔ pressez brièvement la touche **< ou >** (8).

Pour modifier la fréquence réglée de façon rapide,

➔ pressez la touche **< ou >** (8) plus longuement.

Défilement des chaînes de stations (uniquement en FM)

Si une station offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce que l'on appelle la « chaîne de stations ».

Remarque :

Pour pouvoir utiliser cette fonction, la fonction confort RDS doit être activée.

➔ Pressez la touche **< ou >** (8) pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Remarque :

Vous ne pouvez passer à des stations que si celles-ci ont déjà été captées une fois. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

Réglage de la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si l'autoradio recherchera uniquement les stations de puissante réception ou aussi de faible réception.

➔ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➔ Pressez la touche **√** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS HI » ou « SENS LO » apparaisse sur l'écran.

La sensibilité en cours apparaît sur l'écran. « SENS HI3 » correspond à la sensibilité la plus élevée, « SENS LO1 » à la plus faible.

➔ Réglez la sensibilité souhaitée avec la touche **< ou >** (8).

Une fois le réglage effectué,

➔ pressez sur la touche **MENU** (11).

Remarque :

L'appareil mémorise la sensibilité enregistrée dans chaque gamme d'ondes UKW (FM) et PO/GO (AM).

Mémorisation de stations

Mémoriser manuellement les stations

- Choisissez le niveau de mémoire FM1, FM2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.
- Réglez la station de votre choix.
- Maintenez enfoncée pendant plus de 2 secondes une touche de présélection **1 - 5** (5), qui sera associée à la station que vous souhaitez mémoriser.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations les plus puissantes de la région (uniquement FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Remarque :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

- Pressez la touche **BAND•TS** (13) pendant plus de 2 secondes.

La mémorisation démarre. « FM TSTORE » apparaît sur l'écran. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Remarque :

Si la priorité pour les informations routières est activée (le symbole de bouclon apparaît sur l'écran), seules les stations qui diffusent des informations routières sont mémorisées.

Appel d'une station mémorisée

- Sélectionnez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- Pressez une touche de présélection **1 - 5** (5).

La station mémorisée est jouée, dans la mesure où elle peut être réceptionnée.

Balayage des stations (SCAN)

La fonction Scan permet de balayer toutes les stations pouvant être reçues. La durée de balayage des stations peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

Démarrer le balayage des stations (SCAN)

- Pressez la touche **MENU** (11) pendant plus de 2 secondes.

La station suivante qui peut être reçue est réglée. Le niveau de mémoire actuel et « SCAN » apparaissent brièvement sur l'écran. Ensuite, le nom de la station actuelle ou sa fréquence clignote sur l'écran.

Arrêt du balayage (SCAN), écoute de la station réglée sur le moment

- Pressez la touche **MENU** (11).

Le balayage des stations s'arrête et la dernière station écoutée reste active.

Réglage de la durée de balayage des stations

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « SCAN TIME » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.

➤ Réglez la durée de balayage souhaitée avec la touche <ou> (8).

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Remarque :

La durée de lecture définie est aussi valable pour les fonctions de balayage (Scan) en mode CD et changeur de CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	VOYAGE	JAZZ
SPORT	SERVICE	POP
ROCK	SAVOIR	ENFANTS

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

PTY-EON

Quand le type de programme est sélectionné et la recherche est démarrée, l'autoradio passe de la station écoutée à une station offrant le type de programme sélectionné.

Remarque :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'écran pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.

- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station en cours d'écoute ou le mode CD ou Changeur de CD pour passer à la station diffusant le type de programme voulu.
- Si vous souhaitez désactiver la commutation PTY EON, vous devez désactiver PTY dans le menu avec « PTY OFF ». Dans le mode CD ou changeur de CD, l'option de menu « PTY ON/OFF » n'est pas disponible. Passez dans ce cas d'abord dans le mode radio avec la touche **SOURCE** (3) ou **BAND•TS** (13).

Activer / désactiver PTY

➤ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➤ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY » et la valeur sélectionnée apparaissent sur l'écran.

➤ Pressez la touche <ou> (8) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez sur la touche **MENU** (11).

Sélection de la langue PTY

Vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle les types de programme seront affichés. Vous avez le choix entre « DEUTSCH », « ENGLISH » et « FRANÇAIS ».

➤ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➤ Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « PTY LANG » apparaisse à l'affichage.

➤ Pressez la touche < ou > (8) pour ouvrir le menu.

➤ Réglez la langue souhaitée avec les touches < ou > (8).

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Sélectionner un type d'émission et démarrer la recherche

➤ Pressez la touche < ou > (8).

Le type de programme en cours s'affiche sur l'écran.

➤ Si vous souhaitez choisir un autre type de programme, vous pouvez passer à un autre type de programme en appuyant sur la touche < ou > (8) pendant la durée de l'affichage.

Le type d'émission choisi est visible sur l'écran pendant un court instant.

➤ Pressez la touche **V** ou **A** (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante proposant le type de programme sélectionné.

Optimisation de la réception radio

Réduction des aiguës en cas de perturbations (High Cut)

La fonction High Cut apporte une amélioration de la réception autoradio lorsque celle-ci est mauvaise (uniquement FM). Cette fonction réduit automatiquement le niveau de perturbation.

Activation / désactivation de la fonction High Cut

➤ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➤ Pressez la touche **V** ou **A** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » et la valeur sélectionnée apparaissent sur l'écran.

➤ Pressez la touche < ou > (8) pour activer ou désactiver la fonction High Cut.

« HICUT 0 » signifie pas de réduction du niveau parasite, « HICUT 1 » correspond à la réduction automatique du niveau parasite.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez sur la touche **MENU** (11).

Informations routières

Votre appareil est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON (Enhanced Other Network) fait que l'autoradio passe automatiquement d'une chaîne de stations ne diffusant pas d'informations routières à une chaîne de stations diffusant des informations routières.

Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Activation / désactivation de la diffusion prioritaire des informations routières

➡ Pressez la touche **TRAF•RDS** (7).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée.

Remarque :

Vous entendez un bip d'avertissement,

- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station diffusant des informations routières que vous êtes en train d'écouter.
- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station diffusant des informations routières dans le mode CD ou changeur de CD et que la recherche automatique ne trouve ensuite aucune autre station diffusant des informations routières.
- lorsque vous passez d'une station diffusant des informations routières à une station ne diffusant pas d'informations routières.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station offrant des informations routières.

Réglage du volume sonore pour les informations routières

➡ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➡ Pressez la touche **V** ou **A** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « TA VOLUME » apparaisse à l'affichage.

➡ Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.

➡ Réglez le volume avec les touches **<** ou **>** (8).

Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est audible pendant votre réglage.

Une fois le réglage effectué,

➡ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Remarque :

- Vous avez la possibilité de régler le volume même pendant la diffusion d'une information routière au moyen du bouton de réglage (4).
- Vous avez la possibilité de régler le son et la répartition sonore des informations routières. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Son ».

Mode CD

L'appareil permet la lecture des CD audio, CD-R et CD-RW disponibles dans le commerce d'un diamètre de 12 cm. Pour éviter les problèmes de lecture, il est recommandé de ne pas graver les CD à une vitesse supérieure à 16x.



Risque d'endommagement du lecteur CD !

Il n'est pas possible d'utiliser des CD single de 8 cm de diamètre et les « shape CD » (de forme autre que circulaire).

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur CD dû à l'utilisation de CD non adéquats.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement de CD portant le logo Compact-Disc. Des problèmes de lecture sont possibles avec les CD équipés d'une protection contre la copie. Blaupunkt ne peut garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

A l'exception des CD audio, l'appareil vous permet aussi d'écouter des CD contenant des fichiers de musique MP3/WMA. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Mode MP3/WMA ».

Activation du mode CD

S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

➤ pressez la touche  ①.

La façade détachable s'ouvre.

➤ Introduisez sans forcer le CD dans la fente d'insertion du CD, avec la face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.

Le CD est avalé automatiquement par le lecteur.

Cette insertion doit être automatique, sans que vous interveniez.

➤ Fermez la façade détachable en pressant légèrement jusqu'à ce que vous sentiez qu'elle s'enclenche.

La lecture du CD commence et « CD » apparaît sur l'écran.

Remarque :

Si le contact du véhicule était coupé avant l'insertion du CD, vous devez tout d'abord mettre l'appareil en marche avec la touche ② pour commencer la lecture.

Si un CD est déjà inséré dans le lecteur,

➤ pressez la touche **SOURCE** ③ le nombre de fois nécessaire pour que « CD » apparaisse à l'affichage.

La lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.



Sélection d'un titre

➤ Pressez une touche flèche ⑧ ou ⑩ pour sélectionner le titre suivant ou précédent.

Pour redémarrer le titre en cours, pressez une fois la touche  ⑩ ou  ⑧.

Recherche rapide

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

➤ maintenez enfoncée la touche  ou  ⑩ jusqu'à ce que commence la recherche rapide de titres en arrière ou en avant.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- pressez sur la touche < ou > (8) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

- Pressez la touche **5 MIX** (5).

« MIX CD » apparaît sur l'écran pendant un court instant, le symbole MIX est affiché. Vous entendez le titre suivant sélectionné de manière aléatoire.

Arrêter la fonction MIX

- Pressez de nouveau la touche **5 MIX** (5).

L'écran indique brièvement « MIX OFF », le pictogramme MIX s'éteint.

Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

- Pressez la touche **MENU** (11) pendant plus de 2 secondes.

Vous entendez l'intro suivante. « TRK SCAN » apparaît brièvement sur l'écran. Le numéro du titre clignote sur l'écran.

Remarque :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Arrêt de la fonction Scan, écoute d'un titre

Pour mettre fin à la lecture des intros,

- pressez la touche **MENU** (11).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Répétition d'un titre (Repeat)

Pour répéter un titre,

- pressez la touche **4 RPT** (5).

L'écran indique brièvement « RPT TRCK », le pictogramme RPT apparaît. Le titre est répété jusqu'à ce que Repeat soit terminé.

Arrêter la fonction de répétition (Repeat)

Pour arrêter la fonction de répétition,

- pressez de nouveau la touche **4 RPT** (5).

L'écran indique brièvement « RPT OFF », le pictogramme RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Pressez la touche **3** (5).

« PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

- Pendant la pause, pressez la touche **3** (5).

La lecture se poursuit.

Régler du mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode CD :

- Numéro du titre et durée de lecture
- Numéro du titre et heure

Pour changer de mode d'affichage,

➤ pressez la touche **ESC•DIS** (9) pendant plus de 2 secondes.

Affichage du texte de CD

Certains CD proposent un « texte de CD ». Il peut s'agir du nom de l'interprète, du nom de l'album et du titre.

Le texte de CD défile à chaque changement de titre sur l'écran.

Activer / désactiver le texte CD

➤ Pressez sur la touche **MENU** (11).

➤ Pressez sur la touche **V** ou **^** (10) jusqu'à ce que l'écran affiche « CD TEXT ».

➤ Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.

➤ Sélectionnez l'option « TEXT ON » (afficher le texte CD) ou l'option « TEXT OFF » (ne pas afficher le texte CD) avec la touche **<** ou **>** (8).

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Informations routières en mode CD

Pour recevoir des informations routières en mode CD,

➤ pressez la touche **TRAF•RDS** (7).

Cette fonction de diffusion prioritaire est activée lorsque l'icône Bouchon est affichée. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réception d'informations routières ».

Ejection du CD

➤ Pressez sur la touche **⏏** (1).

La façade détachable s'ouvre vers l'avant.

➤ Pressez la touche **▲** (14) située à côté de la fente d'insertion du CD.

Le CD est éjecté.

➤ Retirez le CD et fermez la façade.

Remarque :

- Un CD inséré est avalé automatiquement par le lecteur au bout de 10 secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD lorsque l'appareil est arrêté ou si une autre source audio est active.

Mode MP3/WMA

Cet autoradio permet également de lire des CD-R et CD-RW contenant des fichiers de musique MP3. Vous pouvez en outre lire des fichiers WMA. La commande de la lecture pour les fichiers MP3 et WMA est identique.

Remarque :

- Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) venant des Online-Musicshops ne peuvent pas être lus avec cet autoradio.
- Les fichiers WMA peuvent être lus en toute sécurité seulement s'ils ont été créés avec Windows Media-Player, version 8 ou plus.

Préparation du CD MP3

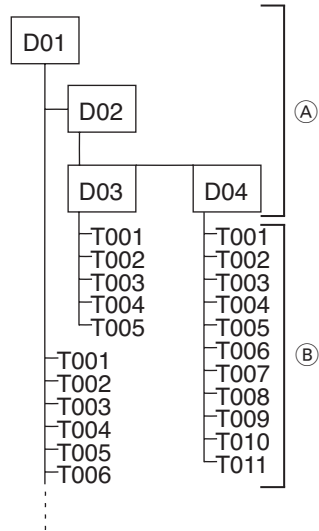
La combinaison « graveur CD », « logiciel de gravure de CD » et « CD vierge » peut occasionner des problèmes de lecture de CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés, il est conseillé de choisir un autre fabricant de CD vierges ou une autre couleur de CD vierge.

Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 / level 2 ou Joliet. Les autres formats ne peuvent être lus en toute fiabilité.

Vous pouvez créer un maximum de 252 répertoires sur un CD. Les répertoires peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil.

Quel que soit le nombre de répertoires, vous pouvez gérer jusqu'à 511 fichiers MP3 sur un CD, avec un maximum de 255 fichiers dans un répertoire.

Cet appareil prend en charge autant de répertoires imbriqués que vous pouvez créer avec votre logiciel de gravure, indépendamment du fait que la profondeur de répertoire maximale est fixée à 8 dans la norme ISO 9660.



- (A) Répertoires
- (B) Titres · Fichiers

Chaque répertoire peut être nommé au moyen de l'ordinateur. Le nom du répertoire peut être visualisé sur l'écran de l'autoradio. Nommez les répertoires et les titres / fichiers conformément au logiciel de gravure que vous utilisez. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation du logiciel.

Remarque :

Il est conseillé de ne pas utiliser de caractères spéciaux (trémas, accents etc.) dans les noms des répertoires et des titres / fichiers.

Si vous attachez une importance à ce que vos fichiers soient enregistrés dans l'ordre, vous devez utiliser un logiciel de gravage qui range les fichiers dans un ordre alphabétique. Si le logiciel dont vous disposez n'offre pas cette fonction, vous avez aussi la possibilité de trier les fichiers manuellement. Pour ce faire, vous devez insérer un numéro, par exemple « 001 », « 002 », etc. devant chaque nom, sans omettre les zéros du début.

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, de l'album et le titre (tags ID3). Cet appareil peut afficher les tags ID3 de la version 1.

En créant (codant) les fichiers MP3 depuis des fichiers audio, il est conseillé d'utiliser des débits binaires ne dépassant pas 256 kbits/s.

Pour être utilisés dans cet appareil, les fichiers MP3 doivent avoir l'extension « .MP3 ».

Remarque :

Pour garantir une lecture parfaite,

- n'essayez pas d'ajouter l'extension « .MP3 » à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire ! Ces fichiers non valides sont ignorés pendant la lecture.
- n'utilisez pas de CD « mixtes » contenant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3 (seuls les fichiers MP3 seront reconnus par l'appareil pendant la lecture MP3).
- n'utilisez pas de CD mixtes contenant à la fois des fichiers audio CD et des titres MP3. Seulement les titres audio CD d'un CD mixte seront lus.

Démarrage du mode MP3

Le mode MP3 démarre comme le mode CD normal. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Activation du mode CD » du chapitre « Mode CD ».


Régler du mode d'affichage

Sélectionner le mode d'affichage standard

Vous avez la possibilité de faire afficher différentes informations concernant le titre que vous êtes en train d'écouter :

- Numéro du répertoire et durée de lecture
- Numéro du titre et durée de lecture
- Numéro du titre et heure
- Numéro du répertoire et numéro du titre
- Numéro du répertoire et heure

Pour choisir un des modes d'affichage,

➡ pressez une ou plusieurs fois la touche **ESC-DIS**  pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le mode d'affichage souhaité apparaisse sur l'écran.

Réglage des textes MP3

A chaque changement de titre, l'un des textes suivants défile une fois sur l'écran. L'affichage standard est alors utilisé.

Les textes disponibles sont les suivants :

- Nom du répertoire (« DIR NAME »)
- Nom du titre (« SONG NAME »)
- Nom de l'album (« ALBM NAME »)
- Nom de l'interprète (« ARTIST »)
- Nom du fichier (« FILE NAME »)

Remarque :

Interprète, titre et nom de l'album sont des composants de la balise d'identification MP3 de version 1 et ne peuvent être affichés que s'ils sont enregistrés avec les fichiers MP3. Reportez-vous aussi à ce sujet à la notice du logiciel de votre PC-MP3 ou de votre graveur.

Pour choisir un des modes d'affichage,

- pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **↵** ou **⏪** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « MP3 DISP » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.
- Sélectionnez le texte MP3 souhaité avec la touche **<** ou **>** (8).

Une fois le réglage effectué,

- pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Remarque :

L'option de menu « MP3 DISP » n'est disponible que pendant la lecture d'un CD comportant des fichiers MP3/WMA.

Sélectionner un répertoire

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

- pressez la touche **↵** ou **⏪** (10) une ou plusieurs fois de suite.

Remarque :

- Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 seront automatiquement ignorés. Le nombre de répertoires affichés sera automatiquement

corrigé et ne sera donc éventuellement plus identique au nombre de répertoires que vous avez créés.

- L'appareil traite tous les répertoires et sous-répertoires comme s'ils se trouvaient sur un niveau. En pressant la touche **↵** ou **⏪** (10) plusieurs fois, vous pouvez accéder également à tous les sous-répertoires.

Sélectionner des titres / fichiers

Pour passer à un titre / fichier précédent ou suivant du répertoire sélectionné,

- pressez la touche **<** ou **>** (8) une ou plusieurs fois de suite.

Le titre en cours redémarre lorsque vous pressez une fois la touche **<** (8).

Recherche rapide

Pour effectuer une recherche rapide en arrière ou en avant,

- pressez sur la touche **<** ou **>** (8) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire des titres - MIX

Pour que les titres du répertoire sélectionné soient lus dans un ordre aléatoire,

- pressez rapidement la touche **5 MIX** (5). « MIX DIR » apparaît sur l'écran et le symbole MIX est affiché.

Pour écouter tous les titres du CD MP3 inséré dans un ordre aléatoire,

- pressez la touche **5 MIX** (5) pendant plus de 2 secondes.

« MIX CD » apparaît sur l'écran et le symbole MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

Pour désactiver la fonction MIX,

➤ pressez rapidement la touche **5 MIX** (5).

L'écran indique « MIX OFF » et le pictogramme MIX s'éteint.

Lecture des intros – SCAN

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

➤ Pressez la touche **MENU** (11) pendant plus de 2 secondes.

Vous entendez l'intro suivante. « TRKSCAN » apparaît brièvement sur l'écran. Les numéros de répertoire et de titre sont ensuite affichés. Le numéro du titre clignote.

Remarque :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » au chapitre « Mode Radio ».

Arrêt de la fonction Scan, écoute d'un titre

➤ Pressez brièvement la touche **MENU** (11).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Lecture de titres ou de répertoires entiers – REPEAT

Pour répéter le titre en cours,

➤ pressez brièvement la touche **4 RPT** (5).

L'écran indique brièvement « RPT TRCK » et le pictogramme RPT apparaît.

Pour répéter le répertoire complet,

➤ pressez la touche **4 RPT** (5) pendant plus de 2 secondes.

L'écran indique brièvement « RPT DIR » et le pictogramme RPT apparaît.

Arrêter la fonction de répétition (Repeat)

Pour arrêter la répétition du titre en cours ou du répertoire sélectionné,

➤ pressez brièvement la touche **4 RPT** (5).

L'écran indique brièvement « RPT OFF » et le pictogramme RPT apparaît.

Interruption de la lecture (PAUSE)

➤ Pressez la touche **3** (5).

« PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

➤ Pendant la pause, pressez la touche **3** (5).


La lecture se poursuit.

Mode changeur de CD

Remarque :

Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur de CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur de CD.

Sélection du mode changeur de CD

➤ Pressez la touche **SOURCE**  ③ le nombre de fois nécessaire pour que « CHANGER » apparaisse à l'affichage.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur de CD.

Sélection d'un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

➤ pressez la touche **V** ou **^** ⑩ une ou plusieurs fois de suite.

Remarque :

Les emplacements libres du changeur de CD et les emplacements contenant des CD invalides seront ignorés.

Sélection d'un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du CD sélectionné,

➤ pressez la touche **<** ou **>** ⑧ une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

➤ pressez sur la touche **<** ou **>** ⑧ jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre écouté,

➤ pressez brièvement la touche **4 RPT** ⑤.

L'écran indique brièvement « RPT TRCK » et le pictogramme RPT apparaît.

Pour répéter le CD sélectionné,

➤ maintenez enfoncée la touche **4 RPT** ⑤ pendant plus de 2 secondes.

L'écran indique brièvement « RPT DISC » et le pictogramme RPT apparaît.

Arrêter la fonction de répétition (Repeat)

Pour arrêter la répétition du titre ou du CD sélectionné,

➤ pressez brièvement la touche **4 RPT** ⑤.

L'écran indique brièvement « RPT OFF » et le pictogramme RPT s'éteint.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour que les titres du CD sélectionné soient lus dans un ordre aléatoire,

➤ pressez rapidement la touche **5 MIX** ⑤.

L'écran indique brièvement « MIX CD » et le symbole MIX est affiché.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

➤ maintenez enfoncée la touche **5 MIX** ⑤ pendant plus de 2 secondes.

L'écran indique brièvement « MIX ALL » et le symbole MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

➡ Pressez rapidement la touche **5 MIX** (5). L'écran indique brièvement « MIX OFF » et le symbole MIX s'éteint.

Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter les intros de tous les CD insérés dans un ordre croissant,

➡ pressez la touche **MENU** (11) pendant plus de 2 secondes.

Vous entendez l'intro suivante. L'écran affiche « TRK SCAN ». Les numéros de CD et de titre sont ensuite affichés. Le numéro du titre clignote.

Stopper Scan

Pour arrêter la lecture des intros,

➡ pressez brièvement la touche **MENU** (11).

Vous continuez d'écouter le titre en cours de lecture.

Remarque :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à « Réglage de la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Interruption de la lecture (PAUSE)

➡ Pressez la touche **3** (5).

« PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

➡ Pendant la pause, pressez la touche **3** (5).

La lecture se poursuit.

Régler le mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode Changeur de CD :

- Numéro de CD et numéro du titre
- Numéro de CD et heure
- Numéro de CD et durée de lecture
- Numéro du titre et durée de lecture
- Numéro du titre et heure


Pour changer de mode d'affichage,

➡ pressez une ou plusieurs fois la touche **ESC-DIS** (9) pendant plus de 2 secondes.

Clock – Heure

Affichage de l'heure

Pour afficher brièvement l'heure,

- pressez la touche **SOURCE**  **8** pendant plus de 2 secondes.

L'affichage change et l'heure apparaît pendant 2 secondes environ.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure,

- pressez sur la touche **MENU** **11**.
- Pressez la touche **↵** ou **↶** **10** le nombre de fois nécessaire pour que « CLOCK SET » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** **8** pour ouvrir le menu.

L'heure apparaît sur l'écran. Les heures et les minutes peuvent être réglées.

- Réglez le temps avec les touches **↵** ou **↶** **10**.

Pour commuter entre les heures et les minutes,

- pressez la touche **<** ou **>** **8**.

Une fois le réglage effectué,

- pressez deux fois la touche **MENU** **11**.

Sélection du mode d'affichage 12/24 heures

- Pressez sur la touche **MENU** **11**.
- Pressez sur la touche **↵** ou **↶** **10** jusqu'à ce que l'écran affiche « 24 H MODE » ou « 12 H MODE ».

- Pressez la touche **<** ou **>** **8** pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- pressez sur la touche **MENU** **11**.

Affichage permanent de l'heure, l'autoradio étant arrêté et le contact mis

Pour afficher l'heure, l'autoradio étant arrêté et le contact mis,

- pressez sur la touche **MENU** **11**.
- Pressez la touche **↵** ou **↶** **10** le nombre de fois nécessaire pour que « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » apparaisse à l'affichage.
- Pressez sur la touche **<** ou **>** **8** pour permuter l'affichage entre CLOCK ON (marche) et CLOCK OFF (arrêt).

Une fois le réglage effectué,

- pressez sur la touche **MENU** **11**.

Son

Vous avez la possibilité de définir séparément les réglages de son (graves, médium et aiguës) pour chaque mode (Radio, CD/MP3, Changeur de CD, AUX, Infos routières et Téléphone / Navigation). Les réglages pour la répartition du son (balance et fader) et pour X-BASS sont communs pour toutes les sources audio à l'exception des informations routières et du téléphone / de la navigation. Pour les informations routières et le téléphone / la navigation, vous pouvez régler la répartition du volume sonore différemment.

Remarque :

En ce qui concerne les informations routières et le téléphone / la navigation, vous pouvez régler le son uniquement pendant la diffusion d'une information routière ou pendant un appel téléphonique ou une instruction vocale du système de navigation.

Réglage des graves (Bass)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences graves (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence grave sélectionnée.

Réglage de la fréquence grave et du niveau

- Pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez une fois la touche **↔** ou **↵** (10) pour accéder au sous-menu BASS.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence grave souhaitée apparaisse sur l'écran.

- Pressez la touche **↔** ou **↵** (10) pour régler le niveau entre -7 et +7.
- Pressez deux fois la touche **AUD** (12) pour quitter le menu.

Remarque :

Si un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC) est sélectionné, il arrive qu'en relevant manuellement le niveau des graves, aucune modification audible ne s'effectue plus à partir d'un certain réglage. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglages des médiums (Middle)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences centrales (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence centrale sélectionnée.

Réglage de la fréquence centrale et du niveau

- Pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) le nombre de fois nécessaire pour que « MIDDLE » apparaisse à l'affichage.
- Pressez une fois la touche **↔** ou **↵** (10) pour accéder au sous-menu MIDDLE.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence centrale souhaitée apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **↔** ou **↵** (10) pour régler le niveau entre -7 et +7.
- Pressez deux fois la touche **AUD** (12) pour quitter le menu.

Réglage des aiguës (Treble)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences aiguës (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence aiguës sélectionnée.

Réglage de la fréquence aiguë et du niveau

- Pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche < ou > (8) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'écran.
- Pressez une fois la touche **T** ou **V** (10) pour accéder au sous-menu TREBLE.
- Pressez la touche < ou > (8) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence aiguë souhaitée apparaisse sur l'écran.
- Pressez la touche **T** ou **V** (10) pour régler le niveau entre -7 et +7.
- Pressez deux fois la touche **AUD** (12) pour quitter le menu.

Remarque :

Si un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC) est sélectionné, il arrive qu'en relevant manuellement le niveau des aiguës, aucune modification audible ne s'effectue plus à partir d'un certain réglage. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglage du volume vers la droite / vers la gauche (Balance)

Pour régler le volume vers la gauche / la droite (Balance),

- pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche < ou > (8) le nombre de fois nécessaire pour que « BAL » et le réglage actuel apparaissent à l'affichage.
- Pressez la touche **T** ou **V** (10) pour régler le volume vers la gauche / vers la droite.
- Pressez la touche **AUD** (12) pour quitter le menu.

Réglage du volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader)

Pour régler le volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader),

- pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche < ou > (8) le nombre de fois nécessaire pour que « FADER » et le réglage actuel apparaissent à l'affichage.
- Pressez la touche **T** ou **V** (10) pour régler le volume vers l'avant / l'arrière.
- Pressez la touche **AUD** (12) pour quitter le menu.

Sortie préamplificateur (Preamp-Out/Sub-Out)

Vous avez la possibilité de raccorder des amplificateurs externes en utilisant les prises du préamplificateur (Preamp-Out). Par ailleurs, vous pouvez raccorder au filtre passe-bas dynamique intégré de l'appareil (niveau et fréquence limite sont réglables), un amplificateur pour l'utilisation d'un haut-parleur d'extrême grave (Subwoofer). Pour cela, les amplificateurs doivent être raccordés comme décrit dans la notice de montage.

Réglage du niveau Sub-Out

Vous pouvez régler le niveau Sub-Out selon 8 niveaux (0 à +7).

➤ Pressez la touche **AUD** ⑫.

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche < ou > ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SUBOUT » apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez une fois la touche **↶** ou **↷** ⑩ pour accéder au sous-menu SUBOUT.

➤ Pressez la touche **↶** ou **↷** ⑩ pour régler une valeur de 0 à +7.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **AUD** ⑫.

Réglage de la fréquence limite Sub-Out

Vous pouvez choisir parmi 4 réglages : 0 Hz, 80 Hz, 120 Hz et 160 Hz.

➤ Pressez la touche **AUD** ⑫.

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche < ou > ⑧ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SUBOUT » apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez une fois la touche **↶** ou **↷** ⑩ pour accéder au sous-menu SUBOUT.

➤ Pressez la touche < ou > ⑧ le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence souhaitée apparaisse à l'affichage.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **AUD** ⑫.

X-BASS

La fonction X-Bass vous permet d'amplifier les graves à faible volume sonore.

Le réglage X-Bass choisi s'applique à toutes les sources audio (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

L'amplification X-BASS peut être réglée par paliers de 1 à 3.

« XBASS OFF » indique que la fonction X-BASS est désactivée.

Réglage de l'amplification X-BASS

➤ Pressez la touche **AUD** (12).

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche < ou > (8) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « X-BASS » apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez une fois la touche **↶** ou **↷** (10) pour accéder au sous-menu X-BASS.

➤ Pressez la touche **↶** ou **↷** (10) le nombre de fois nécessaire pour que le réglage souhaité apparaisse à l'affichage.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez deux fois la touche **AUD** (12).

Préréglages de l'égaliseur (Presets)

Cet appareil dispose d'un égaliseur, dans lequel sont déjà programmés les réglages correspondant aux types de musique « ROCK », « POP » et « CLASSIC ».

Pour choisir un réglage de l'égaliseur,

➤ pressez la touche **AUD** (12).

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche < ou > (8) jusqu'à ce que l'écran affiche « POP », « ROCK », « CLASSIC » ou « EQ OFF ».

➤ Pressez la touche **↶** ou **↷** (10) pour choisir l'un des réglages ou sélectionnez « EQ OFF » pour désactiver l'égaliseur.

Une fois le réglage effectué,

➤ pressez la touche **AUD** (12).

Remarque :

Sans préréglage de l'égaliseur, vous pouvez relever les graves et les aiguës jusqu'au niveau +7.

Si vous avez sélectionné un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC), vous ne pouvez plus régler les graves et les aiguës que de manière limitée. Avec le préréglage POP par exemple, vous ne pouvez plus régler un relèvement audible des aiguës que jusqu'à +3.

Réglage de l'écran

Réglage de la luminosité de l'écran

Si votre autoradio est raccordé comme décrit dans la notice de montage et que votre véhicule dispose de la sortie correspondante, la luminosité de l'écran passe de jour à nuit lorsque vous allumez l'éclairage du véhicule. Il est possible de régler la luminosité séparément pour la nuit et pour le jour de 1 à 9.

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « DIM DAY » ou « DIM NIGHT » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour choisir entre les niveaux de luminosité.

Une fois le réglage effectué,

- pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Sélection de la couleur de l'éclairage de l'écran

Pour l'éclairage de l'écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur sur la base du spectre RVB (rouge-vert-bleu) ou de sélectionner une couleur pendant une recherche de couleur.

Création d'une couleur pour l'éclairage de l'écran

Pour personnaliser l'éclairage de votre écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur sur la base des trois couleurs primaires rouge, vert et bleu.

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « DISP COL » soit affiché.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour ouvrir le menu.

Un menu apparaît vous permettant de mélanger votre propre couleur. « R », « G » et « B » sont affichés avec les valeurs actuelles. La valeur définie pour « R » est activée.

- Pressez la touche **↶** ou **↷** (10) le nombre de fois nécessaire pour que la valeur de couleur souhaitée s'affiche.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour placer le point d'insertion derrière les autres couleurs.
- Spécifiez les autres composantes de couleur d'après vos préférences.

Une fois le réglage effectué,

- pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Sélection de la couleur de l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **▲** ou **▼** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « COL SCAN » soit affiché.
- Pressez la touche **<** ou **>** (8) pour démarrer la recherche de couleur.

L'autoradio commence à changer la couleur de l'éclairage de l'écran.

Pour sélectionner la couleur réglée sur le moment,

- pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pour redémarrer la recherche,
- pressez la touche **<** ou **>** (8).

Lorsque vous avez trouvé la couleur souhaitée,

- pressez deux fois la touche **MENU** (11).

Sources audio externes

Des sources audio externes, par exemple un lecteur de CD, un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3, peuvent être raccordées à l'appareil de deux manières:

1. Par l'intermédiaire de l'entrée AUX qui se trouve à l'arrière (si aucun changeur de CD n'est raccordé à l'appareil).

Remarque :

- Pour raccorder une source audio externe par l'intermédiaire de l'entrée AUX, vous avez besoin d'un câble adaptateur. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt.
- Vous devez activer l'entrée AUX qui se trouve à l'arrière dans le menu.
- L'entrée AUX qui se trouve à l'arrière peut être sélectionnée avec la touche **SOURCE** (3). « AUX INPUT » apparaît alors sur l'écran.

2. Par l'intermédiaire de la prise frontale AUX-IN.

Remarque :

Dès qu'une source audio est raccordée à la prise frontale AUX-IN, elle peut être sélectionnée avec la touche **SOURCE** (3). « FRONT AUX » apparaît alors sur l'écran.

Activation / désactivation de l'entrée AUX qui se trouve à l'arrière

- Pressez sur la touche **MENU** (11).
- Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) le nombre de fois nécessaire pour que « AUX OFF » ou « AUX ON » apparaisse à l'affichage.
- Choisissez entre les options « AUX ON » et « AUX OFF » avec les touches **<** ou **>** (8).

Une fois le réglage effectué,

- pressez sur la touche **MENU** (11).

Remarque :

L'option de menu AUX ne peut être sélectionnée que si **aucun** changeur de CD n'est raccordé à l'appareil.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie sinusoïdale :

4 x 18 watts,
14,4 V et
1 % de distorsion
sur 4 ohms.

Puissance sinusoïdale 4 x 26 watts conformément à DIN 45324, 14,4 V sur 4 ohms,

Puissance maximale
4 x 50 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM : 87,5 - 108 MHz
PO : 531 - 1 602 kHz
GO : 153 - 279 kHz

Bande passante FM : 35 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie préamplificateur (Pre-amp Out)

4 canaux : 2 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 kΩ
Entrée Tél/Navi : 10 V / 1 kΩ

Poids 1,36 kg

Sous réserves de modifications

Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!
Please keep the filled-in radio pass in a safe place!
Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !
Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!
Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!
Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!
¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!
Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!
Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!
Prosimy przechowywać metrykę radia w bezpiecznym miejscu!
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!
Vyplněný dokument o přístroji prosím bezpečně uschovejte!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N) +47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

11/06 - CM-AS/SCS1 (dt, gb, fr, it, nl, sw, es, pt, dk, pl, cz, sk)

Gerätepass

Name: **London MP37**

Typ: **7 647 553 310**

Serien-Nr: **BP**

 **BLAUPUNKT**

